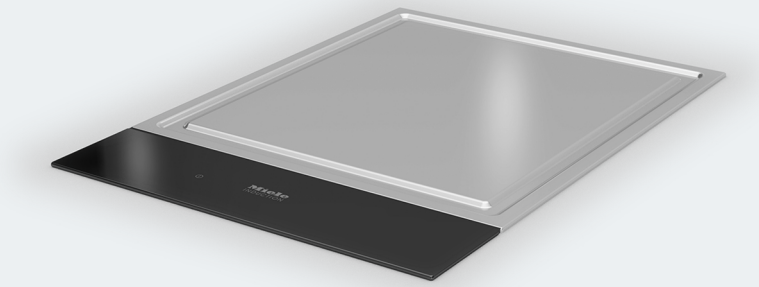
Instrukcja użytkowania i montażu Teppan SmartLine



Proszę **koniecznie** przeczytać instrukcję użytkowania i montażu przed ustawieniem - instalacją - pierwszym uruchomieniem. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

pl-PL

M.-Nr 10 733 861

Spis treści

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia 4

Ochrona środowiska naturalnego 14

Przegląd 15
Teppan Yaki 15
Elementy obsługi i wskazań 16

Sposób działania 18

Pierwsze uruchomienie 19
Pierwsze czyszczenie elementu SmartLine 19
Pierwsze uruchamianie elementu SmartLine 19

Zakresy ustawień 20

Obsługa 21
Zasady obsługi 21
Ustawianie poziomu mocy 22
Wyłączanie 22
Wskazanie ciepła resztkowego 22
Ustawianie poziomu mocy - rozszerzony zakres ustawień 23
Wspólne włączanie stref tepan 23
Wskazówki dotyczące przyrządzania 24
Utrzymywanie ciepła 24

Zegar sterujący (Timer) 25
Minutnik 25
Funkcja automatycznego wyłączania 26
Równoczesne korzystanie z funkcji timera 27

Funkcje dodatkowe 28
Stop&Go 28
Recall 28
Funkcja wycierania 29
Tryb demonstracyjny 29
Wyświetlanie danych elementu SmartLine 29

Zabezpieczenia 30
Blokada uruchomienia/Blokada 30
Wyłączenie ze względów bezpieczeństwa 31
Zabezpieczenie przed przegrzaniem 32

Programowanie 33

Spis treści

Czyszczenie i konserwacja 36
Czyszczenie panelu sterowania 37
Czyszczenie powierzchni gotowania 37

Co robić, gdy... 38
Komunikaty w polach wskazań/na wyświetlaczu 38
Nieoczekiwane zachowania 40
Problemy ogólne lub usterki techniczne 41

Wyposażenie dodatkowe 42

Serwis 43
Kontakt w przypadku wystąpienia usterki 43
Tabliczka znamionowa 43
Gwarancja 43

Instalacja 44
Wskazówki bezpieczeństwa do zabudowy 44
Odstępy bezpieczeństwa 45
Wskazówki dotyczące zabudowy przylegającej 49
Wycięcie w blacie roboczym – zabudowa przylegająca 51
Listwy pośrednie – zabudowa przylegająca 54
Wymiary montażowe – zabudowa przylegająca 55
Zabudowa przylegająca 56
Wskazówki dotyczące zabudowy zlicowanej 58
Wycięcie w blacie roboczym – zabudowa zlicowana 60
Listwy pośrednie – zabudowa zlicowana 63
Wymiary montażowe – zabudowa zlicowana 64
Zabudowa zlicowana 65
Podłączenie elektryczne 67

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

To urządzenie spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania i montażu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące montażu, bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

Zgodnie z normą IEC 60335-1 firma Miele wyraźnie zwraca uwagę na to, że należy koniecznie przeczytać rozdział dotyczący instalacji płyty tepan, wskazówki bezpieczeństwa oraz ostrzeżenia i bezwzględnie się do nich stosować.

Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania tych wskazówek.

Instrukcję użytkowania i montażu należy zachować do późniejszego wykorzystania i przekazać ewentualnemu następnemu posiadaczowi wraz z urządzeniem.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

▶ To urządzenie jest przeznaczone do stosowania w gospodarstwie domowym i w otoczeniu domowym.

▶ To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń.

▶ Stosować urządzenie wyłącznie w warunkach domowych do przyrządzania potraw i utrzymywania ich w cieple. Wszelkie inne zastosowania są niedozwolone.

▶ Osoby, które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne, czy też brak doświadczenia lub niewiedzę, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, muszą być nadzorowane przy korzystaniu z niego. Osobom tym wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą z niego bezpiecznie korzystać. Muszą one być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.

Dzieci w gospodarstwie domowym

▶ Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z daleka od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.

▶ Dzieciom powyżej 8 roku życia wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.

▶ Dzieci nie mogą czyścić urządzenia bez nadzoru.

▶ Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy urządzeniem.

▶ Tepan nagrzewa się w czasie pracy i pozostaje gorący jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu. Trzymać dzieci z dala od urządzenia, aż płyta tepan nie ostygnie na tyle, że będzie można wykluczyć ryzyko odniesienia oparzeń.

▶ Niebezpieczeństwo odniesienia oparzeń.
Nie przechowywać nad ani za urządzeniem żadnych przedmiotów, które mogłyby być interesujące dla dzieci. W przeciwnym razie dzieci mogą próbować wspinać się na urządzenie.

▶ Niebezpieczeństwo zadławienia. Podczas zabawy materiałami opakowaniowymi (np. folią) dzieci mogą się nimi owinąć lub zadzierzgnąć je na głowie i się udusić. Trzymać materiały opakowaniowe z daleka od dzieci.

▶ Stosować blokadę uruchomienia, żeby dzieci nie mogły bez nadzoru włączać urządzenia. Podczas korzystania z urządzenia włączać blokadę, żeby dzieci nie mogły zmienić (wybranych) ustawień.

Bezpieczeństwo techniczne

▶ Nieprawidłowo przeprowadzone prace instalacyjne i konserwacyjne lub naprawy mogą się stać przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Prace instalacyjne i konserwacyjne oraz naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców autoryzowanych przez firmę Miele.

▶ Uszkodzenia urządzenia mogą być przyczyną zagrożeń. Proszę skontrolować urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Nigdy nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.

▶ Możliwa jest czasowa lub stała praca na autonomicznym lub niezsynchronizowanym z siecią systemie zasilania (jak np. mikrosieci, systemy rezerwowe). Warunkiem dla takiej eksploatacji jest, żeby system zasilania odpowiadał specyfikacji EN 50160 lub porównywalnej.
Środki ochronne przewidziane w instalacji domowej i w tym produkcie Miele muszą być skuteczne w swojej funkcji i działaniu również w trybie pracy autonomicznej lub niezsynchronizowanej z siecią, albo muszą być zastąpione przez równoważne środki w instalacji (patrz np. VDE-AR-E 2501-2).

▶ Elektryczne bezpieczeństwo urządzenia jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy jest ono prawidłowo podłączone do przepisowej instalacji ochronnej. To podstawowe zabezpieczenie jest bezwzględnie wymagane. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej przez elektroinstalatora.

▶ Dane przyłączeniowe (częstotliwość i napięcie) na tabliczce znamionowej urządzenia muszą być zgodne z parametrami sieci elektrycznej, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia. Proszę porównać te dane przed podłączeniem. W razie wątpliwości należy zasięgnąć opinii elektroinstalatora.

▶ Gniazda wielokrotne lub przedłużacze nie zapewniają wymaganego bezpieczeństwa (zagrożenie pożarowe). Nie podłączać urządzenia do sieci elektrycznej za ich pośrednictwem.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

▶ Używać urządzenia wyłącznie w stanie zabudowanym, żeby zagwarantować jego bezpieczne działanie.

▶ To urządzenie nie może być użytkowane w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).

▶ Dotknięcie elementów przewodzących prąd elektryczny, jak również zmiana budowy elektrycznej i mechanicznej naraża użytkownika na niebezpieczeństwo i może prowadzić do zaburzeń w funkcjonowaniu urządzenia.
Nigdy nie otwierać obudowy urządzenia.

▶ W przypadku naprawy urządzenia przez serwis nieposiadający autoryzacji Miele przepadają ew. roszczenia gwarancyjne.

▶ Tylko w przypadku oryginalnych części zamiennych firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa w pełnym zakresie. Uszkodzone podzespoły mogą zostać wymienione wyłącznie na takie części zamienne.

▶ Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem sterującym ani z systemem zdalnego sterowania.

▶ Jeśli z przewodu przyłączeniowego zostanie usunięta wtyczka lub przewód zasilający nie jest wyposażony we wtyczkę, urządzenie musi zostać podłączone do sieci elektrycznej przez elektroinstalatora.

▶ Gdy zostanie uszkodzony przewód zasilający, musi on zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektrotechnika na specjalny przewód zasilający (patrz rozdział „Podłączenie elektryczne“).

▶ Przy pracach instalacyjnych i konserwacyjnych oraz naprawach urządzenie musi zostać odłączone od sieci elektrycznej. Należy to zapewnić przez:

- Wyłączenie bezpieczników instalacji elektrycznej.
- Wykręcenie całkowicie z oprawek bezpieczników topikowych instalacji elektrycznej.
- Wyjęcie wtyczki z gniazdka (jeśli występuje). Nie ciągnąć przy tym za przewód zasilający, lecz za wtyczkę.

▶ Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
W razie usterki nie uruchamiać urządzenia ew. należy natychmiast je wyłączyć. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Wezwać serwis.

▶ Gdy urządzenie zostało zabudowane za frontem meblowym (np. drzwiczkami), nigdy nie należy zamykać frontu podczas korzystania z urządzenia. Za zamkniętym frontem meblowym nagromadzi się ciepło i wilgoć. W efekcie urządzenie, szafka i podłoga mogą zostać uszkodzone. Zamykać drzwiczki meblowe dopiero wtedy, gdy zgasną wskazania ciepła resztkowego.

Prawidłowe użytkowanie

▶ Tepan nagrzewa się w czasie pracy i pozostaje gorący jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu. Dopiero po zgaśnięciu wskazań ciepła resztkowego nie zachodzi więcej ryzyko odniesienia oparzeń.

▶ W wyniku oddziaływania wysokich temperatur łatwopalne przedmioty znajdujące się w pobliżu włączonego urządzenia mogą zacząć się palić.
Nigdy nie używać urządzenia do ogrzewania pomieszczeń.

▶ W razie przegrzania oleje i tłuszcze mogą się zapalić. Przy pracy z olejami i tłuszczami nigdy nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru. Nigdy nie gasić płonącego oleju lub tłuszczu wodą. Wyłączyć urządzenie.
Ostrożnie zdusić płomienie za pomocą przykrywki lub koca gaśniczego.

▶ Nie zostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru! Krótkie procesy gotowania i smażenia należy nadzorować stale.

▶ Płomienie mogą spowodować zapalenie się filtra tłuszczu wyciągu kuchennego. Nigdy nie używać otwartego ognia pod wyciągiem kuchennym.

▶ Gdy podgrzewane są puszki z aerozolem, łatwo palne płyny lub materiały palne, mogą się one zapalić. Dlatego łatwo zapalnych przedmiotów nigdy nie należy przechowywać w szufladzie bezpośrednio pod urządzeniem. Ewentualne pojemniki na sztućce muszą być z materiałów odpornych na działanie temperatury.

▶ Przy pasteryzacji i podgrzewaniu w zamkniętych puszkach powstaje ciśnienie, które może je rozsadzić. Nie stosować płyty tepan do pasteryzacji i podgrzewania puszek.

▶ Gdy tepan zostanie przykryty, w razie przypadkowego włączenia lub występowania ciepła resztkowego istnieje niebezpieczeństwo, że materiał przykrycia może się zapalić, obkurczyć lub stopić. Nigdy nie przykrywać płyty tepan, np. pokrywą, ścierką lub folią ochronną.

▶ Przy włączonym urządzeniu, przypadkowym włączeniu lub zaleganiu ciepła resztkowego występuje ryzyko, że przedmioty metalowe odłożone na płycie ulegną rozgrzaniu. Inne materiały mogą się stopić lub zapalić. Nie wykorzystywać urządzenia jako powierzchni do odkładania. Wyłączać urządzenie po użyciu.

▶ O gorące urządzenie można się oparzyć. Przy wszystkich pracach wykonywanych przy gorącym urządzeniu należy chronić ręce za pomocą odpowiednich rękawic termoizolacyjnych, łapek do garnków itp. Stosować wyłącznie suche rękawice termoizolacyjne lub łapki do garnków. Mokre lub wilgotne tekstylia lepiej przewodzą ciepło i mogą spowodować oparzenia parą.

▶ Gdy w pobliżu płyty tepan używa się innego urządzenia elektrycznego (np. ręcznego miksera), należy zwrócić uwagę na to, żeby przewód zasilający nie miał kontaktu z gorącą płytą tepan. Izolacja przewodu może wówczas zostać uszkodzona.

▶ Gorące przedmioty na przyciskach dotykowych i wyświetlaczu dotykowym mogą uszkodzić znajdującą się pod nimi elektronikę. W żadnym wypadku nie stawiać gorących garnków lub patelni na przyciskach dotykowych ani na wyświetlaczu.

▶ Ze względu na dużą szybkość nagrzewania indukcji, w niektórych przypadkach temperatura dna naczynia do gotowania może w bardzo krótkim czasie przekroczyć temperaturę samozapłonu oleju lub tłuszczu. Nie zostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru.

▶ Tylko dla osób z rozrusznikiem serca: W bezpośrednim sąsiedztwie włączonego urządzenia występuje pole elektromagnetyczne. Negatywny wpływ na funkcjonowanie rozrusznika serca jest jednak mało prawdopodobny. W razie wątpliwości należy się jednak zwrócić do producenta rozrusznika serca lub do swojego lekarza.

▶ Pole elektromagnetyczne włączonego urządzenia może mieć wpływ na działanie namagnesowanych przedmiotów. Karty kredytowe, pamięci komputerowe, kalkulatory kieszonkowe itp. nie mogą się znajdować w pobliżu włączonego urządzenia.

▶ Przedmioty metalowe, przechowywane w szufladzie pod urządzeniem, przy dłuższym, intensywnym użytkowaniu urządzenia mogą się rozgrzać. Nie przechowywać żadnych przedmiotów metalowych w szufladzie bezpośrednio pod urządzeniem.

▶ Urządzenie jest wyposażone w wentylator chłodzący. Jeśli pod zabudowanym urządzeniem znajduje się szuflada, należy zachować wystarczający odstęp pomiędzy zawartością szuflady i spodem urządzenia, żeby zagwarantowany był wystarczający dopływ powierza chłodzącego urządzenie. Nie przechowywać w szufladzie żadnych spiczastych lub małych przedmiotów ani papieru, ponieważ mogą one się dostać lub zostać wciągnięte przez szczeliny wentylacyjne do obudowy i uszkodzić w ten sposób wentylator chłodzący lub upośledzić chłodzenie.

▶ Płyta tepan bardzo się rozgrzewa. Nie stosować żadnych powlekanych przyborów do grillowania. Odporne na wysoką temperaturę, powlekane przybory również się nie nadają.

Czyszczenie i konserwacja

▶ Para z myjki parowej może się dostać na elementy przewodzące prąd elektryczny i spowodować zwarcie.
Nigdy nie stosować myjki parowej do czyszczenia urządzenia.

▶ Jeśli tepan jest zabudowany nad piekarnikiem z pirolizą, nie należy uruchamiać płyty tepan podczas procesu pirolizy, ponieważ może dojść do wyzwolenia zabezpieczenia przed przegrzaniem urządzenia (patrz rozdział „Zabezpieczenia“, punkt „Zabezpieczenie przed przegrzaniem“).

▶ Miele udziela nawet 15-letniej, ale przynajmniej 10-letniej gwarancji dostępności dla funkcjonalnych części zamiennych po wycofaniu serii posiadanego przez Państwa urządzenia.

Ochrona środowiska naturalnego

Utylizacja opakowania transportowego

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały, z których wykonano opakowanie zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i dlatego nadają się do ponownego wykorzystania.

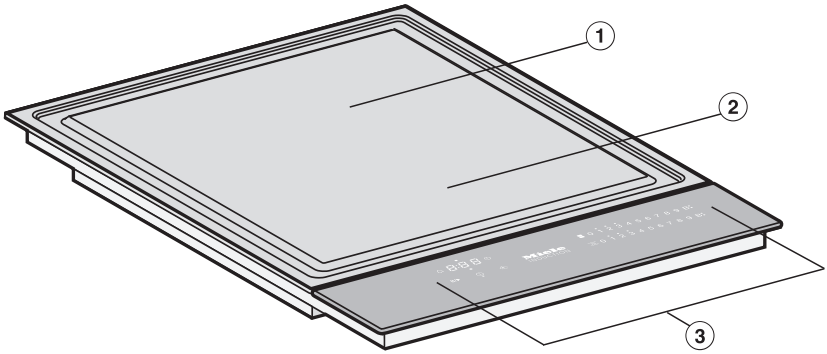
Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców i zmniejsza nagromadzenie odpadów.

Utylizacja starego urządzenia

To urządzenie, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, jest oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie takiego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia konsekwencji szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz z niewłaściwego składowania i przetwarzania.
Proszę zatroszczyć się o to, aby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania.

Teppan Yaki



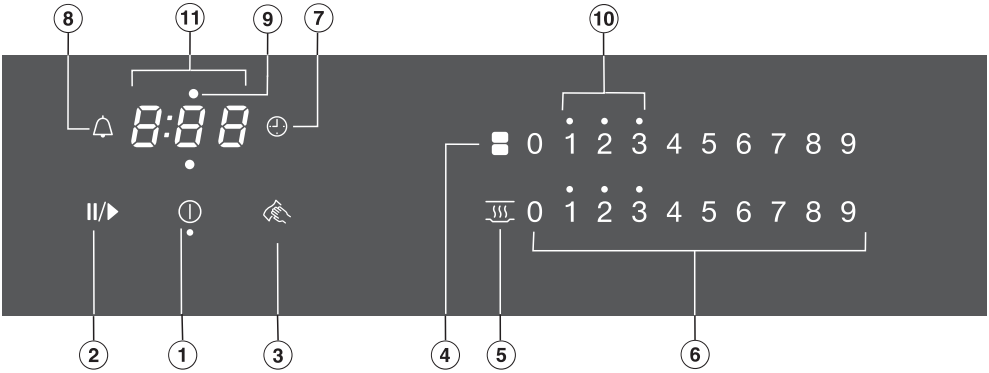
① Strefa tepan z tyłu

② Strefa tepan z przodu

③ Elementy obsługi i wskazań

Przegląd

Elementy obsługi i wskazań



Przyciski dotykowe

① Włączanie/wyłączanie elementu SmartLine

② Stop&Go
Do zatrzymywania/uruchamiania bieżącego procesu gotowania

③ Funkcja wycierania
Do blokowania przycisków dotykowych

④ Grzałka
Do ręcznego łączenia/odłączania grzałek

⑤ Utrzymywanie ciepła
Do aktywacji/dezaktywacji funkcji utrzymywania ciepła

⑥ Skala numeryczna
- do ustawiania poziomów mocy
- do ustawiania czasów

⑦ Funkcja automatycznego wyłączania
Automatycznie wyłącza grzałki

⑧ Minutnik

Wskazania/Lampki kontrolne

⑨ Przyporządkowanie grzałek do funkcji automatycznego wyłączania
Automatyczne wyłączenie grzałki jest uaktywnione

⑩ Lampka kontrolna •
Wskazuje poziom ciepła resztkowego

⑪ Wskazania timera

0:00 do 9:59	czas
LOC	blokada uruchomienia/blokada jest uaktywniona
dE	tryb demonstracyjny jest uaktywniony

Sposób działania

Powierzchnia gotowania jest ogrzewana za pomocą indukcji. Pod powierzchnią gotowania znajduje się cewka indukcyjna. Gdy urządzenie Teppan Yaki jest włączone, ta cewka wytwarza pole magnetyczne, które oddziałuje bezpośrednio na powierzchnię gotowania i ją rozgrzewa.

⚠ Niebezpieczeństwo oparzeń przez gorące przedmioty.

Przy włączonym urządzeniu Teppan Yaki, przypadkowym włączeniu lub zaleganiu ciepła resztkowego występuje ryzyko, że przedmioty metalowe odłożone na urządzeniu Teppan Yaki ulegną rozgrzaniu.

Nie wykorzystywać urządzenia Teppan Yaki jako powierzchni do odkładania.

Wyłączyć urządzenie po użyciu za pomocą przycisku dotykowego ⏻.

- Tabliczkę znamionową, znajdującą się w dokumentacji urządzenia, należy nakleić w przewidzianym do tego miejscu w rozdziale „Serwis“.
- Usunąć ewentualną folię ochronną i naklejki.

Pierwsze czyszczenie elementu SmartLine

- Przetrzeć wszystkie powierzchnie wilgotną ściereczką i je wysuszyć.

Pierwsze uruchamianie elementu SmartLine

Podzespoły z metalu są zabezpieczone środkiem konserwacyjnym. Gdy element SmartLine zostanie uruchomiony po raz pierwszy, dochodzi do wytworzenia specyficznego zapachu i ew. mogą wystąpić opary. Także przy podgrzewaniu cewek indukcyjnych w ciągu pierwszych godzin pracy powstaje nieprzyjemny zapach. Przy każdym następnym użyciu zapach się zmniejsza i w końcu zanika całkowicie.

Zapach i ewentualne opary nie wskazują na nieprawidłowe podłączenie lub usterkę urządzenia ani też nie są szkodliwe dla zdrowia.

Proszę pamiętać, że czas nagrzewania indukcji jest dużo krótszy, niż w przypadku grzania tradycyjnego.

Zakresy ustawień

Płyta grzejna ma fabrycznie zaprogramowane 9 poziomów mocy. Gdy życzą sobie Państwo dokładniejszych ustawień, można rozszerzyć zakres ustawień do 17 poziomów mocy (patrz rozdział „Programowanie“).

	Zakres ustawień	
	fabryczny (9 poziomów)	**rozszerzony (17 poziomów)**
Utrzymywanie w cieple ugotowanych produktów spożywczych	1–2	1–2.
Duszenie owoców, np. jabłek w cząstkach, brzoskwiń w połówkach, bananów w plasterkach	3–4	3–4.
Duszenie warzyw, np. talatków pora, plasterków pieczarek, pasków papryki, krążków cebuli itp.	4–5	4–5.
Delikatne gotowanie jajek sadzonych, ryb, mięsa, kiełbasy, sznycli, warzyw Wysmażanie słoniny	5–6	5–6.
Gotowanie mięsa, ryb, smażonych ziemniaków, piure ziemniaczanego, racuchów	6–8	5.–8
Gotowanie steków, naleśników, marynowanych potraw mięsnych, jak np. gyros, zraziki itp.	8–9	7.–9

Podane wartości mają charakter orientacyjny. Czas gotowania zawsze zależy od rodzaju, stanu i grubości potrawy.

Zasady obsługi

Państwa element SmartLine jest wyposażony w elektroniczne przyciski dotykowe, które reagują na kontakt z palcem. Przycisk dotykowy wł./wył. ⏻ ze względów bezpieczeństwa przy włączaniu musi być naciskany nieco dłużej niż pozostałe przyciski.
Każda reakcja przycisków zostaje potwierdzona sygnałem akustycznym.

Przy wyłączonym elemencie SmartLine widoczny jest tylko nadrukowany symbol przycisku dotykowego wł./wył. ⏻. Gdy element SmartLine zostanie włączony, zapalają się pozostałe przyciski dotykowe.

⚠ Błędne działanie może zostać spowodowane zabrudzeniem i/lub zakryciem przycisków dotykowych.
Przyciski dotykowe nie reagują lub dochodzi do niezamierzonych działań, a nawet do automatycznego wyłączenia (patrz rozdział „Zabezpieczenia“, punkt „Wyłączenie ze względów bezpieczeństwa“). Gorące naczynia do gotowania na przyciskach dotykowych/wskaźnikach mogą uszkodzić znajdującą się pod nimi elektronikę.
Przyciski dotykowe i elementy wskazań należy utrzymywać w czystości, nie odkładać na nich żadnych przedmiotów ani nie odstawiać żadnych gorących naczyń do gotowania.

Urządzenie ma 2 strefy tepan, które mogą być oddzielnie włączane i regulowane. Przy większych ilościach do przyrządzania lub podgrzewania można wykorzystać całą powierzchnię. Przy mniejszych ilościach można przyrządzać z tyłu, a z przodu podgrzewać za pomocą funkcji utrzymywania ciepła.

⚠ Zagrożenie pożarowe przez przegrzaną potrawę.
Nienadzorowana potrawa może się przegrzać i zapalić.
Nie zostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru!

Proszę pamiętać, że w przypadku indukcji czas nagrzewania jest bardzo krótki.

Włączanie urządzenia

■ Nacisnąć przycisk dotykowy ⏻.

Zapalają się pozostałe przyciski dotykowe. Jeżeli nie zostanie podjęta dalsza obsługa, tepan wyłączy się automatycznie po kilku sekundach ze względów bezpieczeństwa.

Ustawianie poziomu mocy

■ Na odpowiedniej skali numerycznej nacisnąć przycisk dotykowy odpowiadający żądanemu poziomowi mocy.

Wyłączanie

■ Aby wyłączyć strefę tepan, należy nacisnąć przycisk dotykowy **0** na odpowiedniej skali numerycznej.

■ Aby wyłączyć całe urządzenie i tym samym obie strefy tepan, należy nacisnąć przycisk dotykowy ⏻.

Wskazanie ciepła resztkowego

Gdy element SmartLine jest gorący, po wyłączeniu zapala się wskazanie ciepła resztkowego. W zależności od temperatury nad każdym z poszczególnych poziomów mocy 1, 2 i 3 zapala się pojedynczy punkt.

Punkty wskazania ciepła resztkowego gasną po kolei wraz ze stygnięciem elementu SmartLine. Ostatni punkt gaśnie dopiero wtedy, gdy można bezpiecznie dotknąć elementu SmartLine.

⚠ Niebezpieczeństwo odniesienia oparzeń o gorące powierzchnie.
Po zakończeniu gotowania powierzchnie są gorące.
Nie dotykać powierzchni, dopóki świecą się wskazania ciepła resztkowego.

Ustawianie poziomu mocy - rozszerzony zakres ustawień

Fabrycznie zaprogramowane jest 9 poziomów mocy. Gdy życzą sobie Państwo dokładniejszych ustawień, można rozszerzyć zakres ustawień do 17 poziomów mocy (patrz rozdział „Programowanie“).

- Nacisnąć skalę numeryczną pomiędzy przyciskami dotykowymi.

Przyciski dotykowe przed i za poziomem pośrednim świecą jaśniej niż pozostałe przyciski.

Przykład:
Gdy zostanie ustawiony poziom mocy 7., cyfry 7 i 8 świecą się jaśniej niż pozostałe przyciski dotykowe.

Wspólne włączanie stref tepan

Strefy tepan mogą być włączane wspólnie, gdy cała powierzchnia ma być używana przy jednym ustawieniu. Ustawienia są sterowane za pomocą skali numerycznej z przodu.

- Nacisnąć przycisk dotykowy .

Wskazówki dotyczące przyrządzania

Przed każdym użyciem przetrzeć płytę tepan na mokro, żeby usunąć z niej kurz lub inne pozostałości.

- Tepan należy zasadniczo rozgrzewać przez 2–3 minuty. Ustawić w tym celu poziom mocy, który ma być wykorzystany do kontynuacji przyrządzania.
- Przede wszystkim w przypadku mięsa płyta tepan musi być wystarczająco gorąca. Przy zbyt niskiej temperarturze z mięsa wypływa za dużo soku.
- Do przyrządzania na płycie tepan potrzeba tylko niewielkich ilości tłuszczu, a w przypadku potraw marynowanych - wcale.
- Stosować wyłącznie tłuszcze lub oleje, które można rozgrzewać do wysokiej temperatury.
- Zalecamy zamarynowanie potrawy. Dzięki temu uzyska ona szczególnie aromatyczny smak.
- Wilgotną potrawę należy osuszyć ręcznikiem kuchennym, żeby uniknąć pryskania.
- Mięso solić dopiero po gotowaniu, ponieważ w przeciwnym razie stanie się suche.

Utrzymywanie ciepła

Funkcja utrzymywania ciepła służy do utrzymywania w cieple gorących potraw bezpośrednio po przyrządzeniu, a nie do ponownego podgrzewania już ostygniętych potraw.

Maksymalny czas utrzymywania ciepła wynosi 2 godziny.

Aktywacja/dezaktywacja funkcji utrzymywania ciepła

■ Nacisnąć przycisk dotykowy żądanej strefy grzejnej.

Element SmartLine musi być włączony, gdy zamierza się korzystać z timera.

Timer może zostać zastosowany dla 2 funkcji:

- do ustawiania czasu minutnika
- do automatycznego wyłączania strefy grzejnej/grzałki/strefy tepan.

Można korzystać z tych funkcji jednocześnie.

Istnieje możliwość ustawienia czasu od 1 minuty (*0:01*) do 9 godzin i 59 minut (*9:59*).

Czasy do 59 minut są podawane w minutach (00:59), czasy powyżej 60 minut w godzinach i minutach. Czasy są podawane w kolejności godzina, miejsce dziesiętne minut, miejsce jedności minut.

Przykład:

59 minut = 0:59 godz.,
wprowadzenie: 5-9
80 minut = 1:20 godz.,
wprowadzenie: 1-2-0

Po wprowadzeniu pierwszej cyfry wskazanie timera świeci się statycznie, po wprowadzeniu drugiej cyfry pierwsza cyfra przeskakuje w lewo, po wprowadzeniu trzeciej cyfry pierwsza i druga cyfra przeskakują w lewo.

Minutnik

Czas minutnika ustawia się za pomocą lewej lub przedniej lewej skali numerycznej (w zależności od modelu).

Ustawianie czasu minutnika

■ Nacisnąć przycisk dotykowy 🔔.

Miga wskazanie timera.

■ Ustawić żądany czas.

Gdy zostanie naciśnięty przycisk dotykowy 🔔 lub odczeka się 10 sekund, minutnik rozpoczyna odliczanie.

Zmiana czasu minutnika

■ Nacisnąć przycisk dotykowy 🔔.

Miga wskazanie timera.

■ Ustawić żądany czas.

Kasowanie czasu minutnika

■ Nacisnąć przycisk dotykowy 🔔.

■ Nacisnąć *0* na skali numerycznej.

Funkcja automatycznego wyłączania

Istnieje możliwość ustawienia czasu, po którym nastąpi automatyczne wyłączenie grzałki/strefy tepan. Funkcja może zostać zastosowana dla wszystkich stref grzejnych jednocześnie.

Grzałka/strefa tepan zostanie wyłączona przez funkcję bezpieczeństwa, gdy zaprogramowany czas jest dłuższy niż maksymalny dozwolony czas pracy (patrz rozdział „Zabezpieczenia“, punkt „Wyłączenie ze względów bezpieczeństwa“).

Czas wyłączenia ustawia się zawsze na skali numerycznej tej strefy grzejnej, która ma zostać automatycznie wyłączona.

Ustawianie czasu wyłączenia

- Ustawić poziom mocy dla wybranej grzałki/strefy tepan.
- Nacisnąć przycisk dotykowy ◴.

Miga wskazanie timera.

- Ustawić żądany czas.

Po naciśnięciu przycisku dotykowego ◴ lub odczekaniu 10 sekund rozpoczyna się odliczanie czasu wyłączenia.

Pulsuje lampka kontrolna przyporządkowania grzałki do funkcji automatycznego wyłączania.

- Aby ustawić czas wyłączenia dla kolejnej grzałki/strefy tepan, należy postępować w sposób opisany powyżej.

Gdy zaprogramowanych jest kilka czasów wyłączenia, pokazywany jest najkrótszy czas pozostały i pulsuje odpowiednia lampka kontrolna. Pozostałe lampki kontrolne świecą się stale.

- Aby wyświetlić czasy pozostałe odliczane w tle, należy dotknąć przycisku dotykowego ◴ żądanej grzałki/strefy tepan.

Zmiana czasu wyłączenia

- Naciskać przycisk dotykowy ◴ dotąd, aż zacznie pulsować lampka kontrolna wybranej grzałki/strefy tepan.

Miga wskazanie timera.

- Ustawić żądany czas.

Kasowanie czasu wyłączenia

- Naciskać przycisk dotykowy ◴ dotąd, aż zacznie pulsować lampka kontrolna wybranej grzałki/strefy tepan.

Miga wskazanie timera.

- Nacisnąć przycisk dotykowy 0 na skali numerycznej.

Równoczesne korzystanie z funkcji timera

Jeśli korzysta się równocześnie z obu funkcji, zawsze wyświetlany jest najkrótszy czas. Pulsuje przycisk dotykowy 🔔 (minutnik) lub lampka kontrolna strefy grzejnej z najkrótszym czasem.

- Aby wyświetlić czasy pozostałe odliczane w tle, należy nacisnąć przycisk dotykowy 🔔 lub 🕘.
- Jeżeli zaprogramowano czas wyłączenia dla kilku grzałek/stref tepan, należy naciskać przycisku dotykowy 🕘 dotąd, aż zacznie pulsować lampka kontrolna żądanej grzałki/strefy tepan.

Stop&Go

Przy aktywacji funkcji Stop&Go ustawiony poziom mocy zostaje zredukowany na 1.
Nie można zmienić poziomów mocy stref grzejnych ani ustawień zegara sterującego, element SmartLine może jedynie zostać wyłączony. Czas minutnika i czasy wyłączenia są dalej odliczane.

Po dezaktywacji moc zostaje z powrotem przełączona na ostatnio ustawiony poziom.

Jeśli funkcja nie zostanie zdezaktywowana w ciągu 1 godziny, element SmartLine się wyłącza.

Aktywacja / Dezaktywacja

- Nacisnąć przycisk dotykowy **II/▶**.

Recall

Jeśli element SmartLine zostanie przypadkowo wyłączony podczas pracy, za pomocą tej funkcji można przywrócić wszystkie ustawienia. Element SmartLine musi zostać z powrotem włączony w ciągu 10 sekund po wyłączeniu.

- Włączyć z powrotem element SmartLine.

Ustawione wcześniej poziomy mocy migają.

- Nacisnąć od razu jeden z migających poziomów mocy.

Urządzenie pracuje dalej z dokonanymi wcześniej ustawieniami.

Funkcja wycierania

Przyciski dotykowe elementu SmartLine można zablokować na 20 sekund, żeby np. usunąć zabrudzenia. Przycisk dotykowy ⏻ nie zostaje zablokowany.

Aktywacja

- Nacisnąć przycisk dotykowy.

Na wyświetlaczu zegara sterującego odliczany jest czas.

Dezaktywacja

- Naciskać przycisk dotykowy dotąd, aż zgasną wskazania zegara sterującego.

Tryb demonstracyjny

Ta funkcja umożliwia sprzedawcom prezentację elementu SmartLine bez grzania.

Aktywacja/dezaktywacja trybu demonstracyjnego

- Włączyć element SmartLine.
- Na dowolnej skali numerycznej nacisnąć przycisk dotykowy 0.
- Następnie równocześnie nacisnąć i przytrzymać przez 6 sekund przyciski dotykowe 0 i 2.

Na wyświetlaczu zegara sterującego miga przez kilka sekund *dE* na zmianę z *On* (tryb demonstracyjny uaktywniony) lub *OFF* (tryb demonstracyjny zdezaktywowany).

Wyświetlanie danych elementu SmartLine

Istnieje możliwość wyświetlenia oznaczenia modelu i wersji oprogramowania posiadanego elementu SmartLine. Na elemencie SmartLine nie może się znajdować żadne naczynie do gotowania.

Oznaczenie modelu

- Włączyć element SmartLine.
- Na dowolnej skali numerycznej nacisnąć przycisk dotykowy 0.
- Następnie nacisnąć równocześnie przyciski dotykowe 0 i 4.

Na wyświetlaczu zegara sterującego migają na zmianę 2 cyfry:

12 miga na zmianę z *34* = CS 1234

Wersja oprogramowania

- Włączyć element SmartLine.
- Na dowolnej skali numerycznej nacisnąć przycisk dotykowy 0.
- Następnie nacisnąć równocześnie przyciski dotykowe 0 i 3.

Na wyświetlaczu zegara sterującego pojawiają się cyfry:

2:00 = Wersja oprogramowania

Blokada uruchomienia/Blokada

Przerwa w zasilaniu powoduje dezaktywację blokady.

Państwa element SmartLine został wyposażony w blokadę uruchomienia i blokadę, żeby nie można było w sposób niezamierzony włączyć elementu ani zmienić jego ustawień.

Blokadę uruchomienia uaktywnia się przy wyłączonym elemencie SmartLine. Gdy jest ona aktywna, nie można włączyć elementu ani obsługiwać timera. Ustawiony czas minutnika jest dalej odliczany. Element SmartLine jest zaprogramowany w taki sposób, że blokada uruchomienia musi zostać uaktywniona ręcznie. Programowanie może zostać ustawione w taki sposób, że blokada uruchomienia zostaje uaktywniona automatycznie w ciągu 5 minut po wyłączeniu elementu SmartLine (patrz rozdział „Programowanie“).

Blokadę uaktywnia się przy włączonym elemencie SmartLine. Gdy jest ona aktywna, element można obsługiwać tylko warunkowo:

- Nie można zmienić ustawionych poziomów mocy.
- Ustawiony czas minutnika może zostać zmieniony.
- Element SmartLine może tylko zostać wyłączony.

Jeśli przy uaktywnionej blokadzie uruchomienia lub blokadzie zostanie naciśnięty niedozwolony przycisk dotykowy, na wyświetlaczu timera przez kilka sekund pokazywane jest *LOC* i rozlega się sygnał.

Aktywacja blokady uruchomienia

■ Naciskać przycisk dotykowy ⏻ przez 6 sekund.

Sekundy są odliczane na wyświetlaczu zegara sterującego. Po zakończeniu odliczania w polu wskazań zegara sterującego pojawia się *LOC*. Blokada uruchomienia jest uaktywniona.

Dezaktywacja blokady uruchomienia

■ Naciskać przycisk dotykowy ⏻ przez 6 sekund.

W polu wskazań zegara sterującego pojawia się na chwilę *LOC*, następnie są odliczane sekundy. Po zakończeniu odliczania blokada uruchomienia jest zdezaktywowana.

Aktywacja blokady

■ Nacisnąć równocześnie i przytrzymać przez 6 sekund przyciski dotykowe 🕘 i **II/▶**.

Na wyświetlaczu zegara sterującego są odliczane sekundy. Po zakończeniu odliczania w polu wskazań zegara sterującego pojawia się *LOC*. Blokada jest uaktywniona.

Dezaktywacja blokady

■ Nacisnąć równocześnie i przytrzymać przez 6 sekund przyciski dotykowe 🕘 i **II/▶**.

W polu wskazań zegara sterującego pojawia się na chwilę *LOC*, następnie są odliczane sekundy. Po zakończeniu odliczania blokada jest zdezaktywowana.

Wyłączenie ze względów bezpieczeństwa

Przyciski dotykowe są zakryte

Państwa element SmartLine wyłączy się automatycznie, gdy jeden lub kilka przycisków dotykowych pozostaje zakryte dłużej niż ok. 10 sekund, np. przez palec, wykipiałą potrawę lub odłożone przedmioty. Nad przyciskiem dotykowym ⏻ miga krótko ℄ i rozlega się sygnał.
Gdy przedmioty i/lub zabrudzenia zostaną usunięte, ℄ gaśnie i element SmartLine jest znowu gotowy do pracy.

Czas pracy jest zbyt długi

Wyłącznik bezpieczeństwa zostaje wyzwolony automatycznie, gdy grzałka jest włączona przez niezwykle długi okres czasu. Czas ten zależy od wybranego poziomu mocy. Jeśli zostanie on przekroczony, grzałka się wyłącza i zapala się wskazanie ciepła resztkowego. Element SmartLine można z powrotem włączyć tak jak zwykle.

Element SmartLine jest zaprogramowany fabrycznie na poziom bezpieczeństwa 0. W razie potrzeby można ustawić wyższy poziom bezpieczeństwa z krótszym maksymalnym czasem pracy (patrz tabela).

Poziom mocy*	Maksymalny czas pracy [godz:min]		
	Poziom bezpieczeństwa		
	0**	1	2
1	10:00	8:00	5:00
1.	10:00	7:00	4:00
2/2.	5:00	4:00	3:00
3/3.	5:00	3:30	2:00
4/4.	4:00	2:00	1:30
5/5.	4:00	1:30	1:00
6/6.	4:00	1:00	00:30
7/7.	4:00	00:42	00:24
8	4:00	00:30	00:20
8.	4:00	00:30	00:18
9	1:00	00:24	00:10

* Poziomy mocy z punktem występują wyłącznie przy rozszerzonym zakresie poziomów mocy (patrz rozdział „Zakresy ustawień“).

** Ustawienie fabryczne

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Wszystkie cewki indukcyjne i obwody chłodzące elektronikę są wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Zanim dojdzie do przegrzania cewk indukcyjnych i/lub obwodów chłodzących, funkcja zabezpieczenia przed przegrzaniem podejmuje jedno z następujących działań:

Cewki indukcyjne

- Ustawiony poziom mocy zostaje zredukowany.
- Strefa tepan wyłącza się automatycznie. Na wyświetlaczu zegara sterującego miga *Err* na zmianę z 44.

Strefę tepan można z powrotem uruchomić tak jak zwykle, gdy tylko zgaśnie komunikat błędu.

Obwody chłodzące

- Ustawiony poziom mocy zostaje zredukowany.
- Strefa tepan wyłącza się automatycznie.

Dopiero gdy obwód chłodzący wystarczająco ostygnie, można z powrotem uruchomić odpowiednią strefę tepan tak jak zwykle.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem może zostać wyzwolone w następujących sytuacjach:

- Podgrzewany jest tłuszcz lub olej przy wysokim poziomie mocy.
- Spód urządzenia nie jest wystarczająco wentylowany.
- Gorąca strefa tepan zostaje z powrotem włączona po awarii zasilania.

Jeśli zabezpieczenie przed przegrzaniem zostaje ponownie wyzwolone pomimo usunięcia przyczyny, należy wezwać serwis.

Programowanie elementu SmartLine można dostosować do swoich osobistych preferencji. Można zmodyfikować kilka ustawień po kolei.

Po wywołaniu programowania pojawia się symbol ◴ oraz *PC* na wyświetlaczu zegara sterującego. Po kilku sekundach na wyświetlaczu zegara sterującego miga na zmianę *P:01* (program 01) i *C:01* (kod).

Zmiana programowania

Wywoływanie programowania

- Przy **wyłączonej płycie grzejnej naciskać równocześnie** przyciski dotykowe ⏻ i **II/▶** dotąd, aż pojawi się symbol ◴ oraz *PC* na wyświetlaczu zegara sterującego.

Ustawianie programu

Przy dwucyfrowym numerze programu należy najpierw ustawić za pomocą skali numerycznej cyfrę dziesiątek.

- Naciskać przycisk dotykowy ◴ dotąd, aż zostanie wyświetlony żądany numer programu lub nacisnąć odpowiednią cyfrę na skali numerycznej.

Ustawianie kodu

- Naciskać przycisk dotykowy ◴ dotąd, aż zostanie wyświetlony żądany numer kodu lub nacisnąć odpowiednią cyfrę na skali numerycznej.

Zapamiętywanie ustawień

- Podczas gdy pokazywany jest program (np. *P:01*), naciskać przycisk dotykowy ⏻ dotąd, aż zgasną wskazania.

Porzucanie ustawień bez zapamiętywania

- Naciskać przycisk dotykowy **II/▶** dotąd, aż zgasną wskazania.

Programowanie

Program[1]		Kod[2]	Ustawienia
P:01	Tryb demonstracyjny	**C:00**	tryb demonstracyjny wył.
		C:01	tryb demonstracyjny wł.[3]
P:03	Ustawienia fabryczne	**C:00**	bez przywracania do ustawień fabrycznych
		C:01	przywracanie do ustawień fabrycznych
P:04	Ilość poziomów mocy stref grzejnych	**C:00**	9 poziomów mocy + Booster
		C:01	17 poziomów mocy + Booster[4]
P:06	Dźwięk potwierdzenia przy naciśnięciu przycisku dotykowego	C:00	wył.[5]
		C:01	cicho
		C:02	średnio
		C:03	głośno
P:07	Sygnał dźwiękowy timera	C:00	wył.
		C:01	cicho
		C:02	średnio
		C:03	głośno
P:08	Blokada uruchomienia	**C:00**	tylko ręczna aktywacja blokady uruchomienia
		C:01	automatyczna aktywacja blokady uruchomienia
P:09	Maksymalny czas pracy	**C:00**	poziom bezpieczeństwa 0
		C:01	poziom bezpieczeństwa 1
		C:02	poziom bezpieczeństwa 2

Program[1]		Kod[2]	Ustawienia
P:12	Szybkość reakcji przycisków dotykowych	C:00	wolno
		C:01	normalnie
		C:02	szybko

[1] Nie wymienione programy nie są przyporządkowane.

[2] Kod ustawiony fabrycznie jest zaznaczony tłustym drukiem.

[3] Po włączeniu płyty grzejnej w polu wskazań timera na kilka sekund pojawia się *dE*.

[4] W tekście i w tabelach rozszerzone poziomy mocy dla lepszego zrozumienia są prezentowane za pomocą kropki za cyfrą.

[5] Dźwięk potwierdzenia przycisku dotykowego wł./wył. nie zostaje wyłączony.

⚠ Niebezpieczeństwo oparzeń przez gorące powierzchnie.

Po zakończeniu gotowania powierzchnie są gorące.

Wyłączyć urządzenie.

Pozostawić powierzchnie do ostygnięcia, zanim przystąpi się do czyszczenia urządzenia.

⚠ Uszkodzenia przez wnikającą wilgoć.

Para z myjki parowej może się dostać na elementy przewodzące prąd elektryczny i spowodować zwarcie.

Nigdy nie stosować myjki parowej do czyszczenia urządzenia.

Wszystkie powierzchnie mogą się przebarwić lub zmienić, gdy zostaną zastosowane nieodpowiednie środki czyszczące. Powierzchnie są wrażliwe na zadrapania.

Natychmiast usuwać pozostałości środków czyszczących.

Nie stosować żadnych szorujących ani rysujących środków czyszczących.

Pozostawić element SmartLine do ostygnięcia przed każdym czyszczeniem.

- Wyczyścić element SmartLine i wyposażenie po każdym użyciu.
- Wysuszyć element SmartLine po każdym czyszczeniu na mokro, żeby uniknąć osadów wapiennych.

Nieodpowiednie środki czyszczące

W celu uniknięcia uszkodzeń powierzchni, do czyszczenia nie należy stosować:

- środków czyszczących zawierających sodę, amoniak, kwasy lub chlor
- środków rozpuszczających osady wapienne
- odplamiaczy i odrdzewiaczy
- środków szorujących, jak np. proszki i mleczka do szorowania, pumeks
- środków zawierających rozpuszczalniki
- środków do czyszczenia zmywarek do naczyń
- aerozoli do grilli i piekarników
- środków do mycia szkła
- szorujących twardych gąbek i szczotek (np. gąbek do garnków, używanych gąbek, które zawierają jeszcze resztki środków szorujących)
- środków do ścierania zabrudzeń.

Czyszczenie panelu sterowania

- Wszystkie większe zanieczyszczenia należy usunąć wilgotną ściereczką, mocno przywarte zabrudzenia skrobakiem do szkła.
- Następnie wyczyścić panel sterowania za pomocą środka Miele do czyszczenia szkła ceramicznego i stali szlachetnej (patrz rozdział „Wyposażenie dodatkowe“) lub dostępnych w handlu środków do czyszczenia szkła ceramicznego i ręczników kuchennych lub czystej ściereczki.
- Na koniec przetrzeć panel sterowania wilgotną ściereczką i go wysuszyć.

Czyszczenie powierzchni gotowania

- Większe zabrudzenia usunąć natychmiast za pomocą szpachelki.
- Poczekać na ostygnięcie powierzchni gotowania, wylać na nią nieco gorącego roztworu płynu do mycia naczyń i pozostawić zabrudzenia do namoczenia. Wyczyścić powierzchnię gotowania szorstką stroną zmywaka do naczyń i kilkoma kroplami środka do czyszczenia szkła ceramicznego i stali szlachetnej Miele (patrz rozdział „Wyposażenie dodatkowe“). Na koniec przetrzeć powierzchnię gotowania na mokro i wytrzeć ją do sucha czystą ściereczką.

Zawsze na koniec przemyć czystą wodą. Dzięki temu unika się pozostałości środków czyszczących, które przy następnym użyciu mogłyby wejść w kontakt z potrawą.

W żadnym wypadku nie stosować do powierzchni gotowania środków do pielęgnacji stali szlachetnej.

Co robić, gdy...

Większość usterek i błędów, do których dochodzi podczas codziennego użytkowania, można usunąć samodzielnie. W wielu przypadkach pozwoli to zaoszczędzić czas i koszty, ponieważ nie ma wówczas potrzeby wzywania serwisu.

Poniższa tabela powinna być pomocna w ustaleniu przyczyn ewentualnych usterek i błędów i ich usunięciu.

Komunikaty w polach wskazań/na wyświetlaczu

Problem	Przyczyna i postępowanie
Po włączeniu elementu SmartLine lub po naciśnięciu dowolnego przycisku dotykowego na wyświetlaczu zegara sterującego przez kilka sekund pokazywane jest *LOC*.	Uaktywniona jest blokada uruchomienia lub blokada. ■ Zdezaktywować blokadę uruchomienia/blokadę (patrz rozdział „Zabezpieczenia“, punkt „Blokada uruchomienia/Blokada“).
Po włączeniu elementu SmartLine na wyświetlaczu zegara sterującego na chwilę pojawia się *dE*. Element SmartLine nie grzeje.	Element SmartLine znajduje się w trybie demonstracyjnym. ■ Naciskać równocześnie przyciski dotykowe 0 i 2 dotąd, aż na wyświetlaczu zegara sterującego będzie migać *dE* na zmianę z *OFF*.
Element SmartLine wyłączył się automatycznie. Po ponownym włączeniu nad przyciskiem dotykowym wł./wył. ⏻ jest wyświetlane *C*.	Jeden lub kilka przycisków dotykowych zostało zakrytych, np. przez kontakt z palcem, wykipiałą potrawę lub odłożone przedmioty. ■ Usunąć zabrudzenia i/lub przedmioty (patrz rozdział „Zabezpieczenia“, punkt „Wyłączenie ze względów bezpieczeństwa“).
Na wyświetlaczu zegara sterującego miga *Err* na zmianę z *30* i rozlega się sygnał.	Element SmartLine jest źle podłączony. ■ Odłączyć element SmartLine od sieci elektrycznej. ■ Wezwać serwis.
W polu wskazań zegara sterującego miga *Err* na zmianę z *044*.	Zostało wyzwolone zabezpieczenie przed przegrzaniem. ■ Patrz rozdział „Zabezpieczenia“, punkt „Zabezpieczenie przed przegrzaniem“.

Problem	Przyczyna i postępowanie
W polu wskazań zegara sterującego miga *Err* na zmianę z *047*, *048* lub *049*.	Wentylator jest zablokowany lub uszkodzony. ■ Sprawdzić, czy wentylator nie jest zablokowany przez jakiś przedmiot. ■ Usunąć przedmiot. ■ Jeśli komunikat błędu nadal będzie się pojawiał, proszę wezwać serwis.
W polu wskazań timera zostaje wyświetlony komunikat niewymieniony w tej tabeli.	W elektronice wystąpił błąd. ■ Przerwać zasilanie elementu SmartLine na ok. 1 minutę. ■ Jeśli po przywróceniu zasilania problem nadal występuje, proszę wezwać serwis.

Nieoczekiwane zachowania

Problem	Przyczyna i postępowanie
Przyciski dotykowe reagują ze zbyt dużą lub zbyt małą wrażliwością.	Przestawiła się wrażliwość przycisków dotykowych. ■ Najpierw należy zatroszczyć się o to, aby światło (słoneczne lub sztuczne) nie padało bezpośrednio na element SmartLine, ani też otoczenie elementu SmartLine nie było zbyt ciemne. ■ Ewentualnie usunąć naczynie do gotowania i wyczyścić element SmartLine z pozostałości. Zwrócić uwagę na to, żeby cały element SmartLine wraz z przyciskami sterowania nie był zakryty. ■ Przerwać zasilanie elementu SmartLine na ok. 1 minutę. ■ Jeśli po przywróceniu zasilania problem nadal istnieje, proszę wezwać serwis.
Urządzenie lub jedna ze stref tepan wyłącza się automatycznie.	Czas pracy był zbyt długi. ■ Włączyć z powrotem urządzenie lub strefę tepan (patrz rozdział „Zabezpieczenia“, punkt „Wyłączenie ze względów bezpieczeństwa“).
	Zostało wyzwolone zabezpieczenie przed przegrzaniem. ■ Patrz rozdział „Zabezpieczenia“, punkt „Zabezpieczenie przed przegrzaniem“.

Problemy ogólne lub usterki techniczne

Problem	Przyczyna i postępowanie
Nie można włączyć elementu SmartLine.	Element SmartLine nie ma prądu. ■ Sprawdzić, czy doszło do wyzwolenia zabezpieczenia instalacji elektrycznej. Wezwać elektryka lub serwis Miele (minimalne zabezpieczenie patrz tabliczka znamionowa).
	Mogło dojść do wystąpienia usterki technicznej. ■ Odłączyć element SmartLine od sieci elektrycznej na ok. 1 minutę: – wyłączając odpowiedni bezpiecznik lub całkowicie wykręcając z oprawki bezpiecznik topikowy, – wyłączając wyłącznik różnicowoprądowy. ■ Jeśli po ponownym włączeniu/wkręceniu bezpiecznika ew. wyłącznika różnicowoprądowego nadal nie można uruchomić elementu SmartLine, proszę wezwać elektryka lub serwis.
Po wyłączeniu elementu SmartLine słychać odgłosy pracy.	Wentylator chłodzący pracuje dotąd, aż element SmartLine ostygnie i wyłącza się wówczas automatycznie.

Wyposażenie dodatkowe

Firma Miele oferuje bogaty asortyment wyposażenia dodatkowego dostosowanego do Państwa urządzenia, jak również środki do czyszczenia i pielęgnacji.

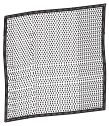
Te produkty można łatwo zamówić w sklepie internetowym Miele.

Można je również nabyć w serwisie Miele (patrz na końcu tej instrukcji użytkowania) lub w sklepach specjalistycznych Miele.

Środek do czyszczenia szkła ceramicznego i stali szlachetnej 250 ml

Usuwa silniejsze zabrudzenia, plamy z kamienia i pozostałości aluminium.

Ściereczka mikrofazowa



Do usuwania odcisków palców i lekkich zabrudzeń.

Kontakt w przypadku wystąpienia usterki

W razie wystąpienia usterek, których nie można usunąć samodzielnie, proszę powiadomić np. sprzedawcę Miele lub serwis Miele.

Wizytę technika serwisowego Miele można zamówić online na stronie www.miele.pl w zakładce Serwis.

Dane kontaktowe serwisu Miele znajdują się na końcu tego dokumentu.

Serwis wymaga podania oznaczenia modelu i numeru fabrycznego urządzenia (Fabr./SN/Nr.). Obie te informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.

Tabliczka znamionowa

Proszę tutaj nakleić dołączoną do urządzenia tabliczkę znamionową. Zwrócić uwagę na to, czy oznaczenie modelu zgadza się z danymi na okładce tego dokumentu.

Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 2 lata.

Dalsze informacje można znaleźć w warunkach gwarancji dostarczonych wraz z urządzeniem.

Wskazówki bezpieczeństwa do zabudowy

⚠ Uszkodzenia przez nieprawidłowy montaż.
Element SmartLine może zostać uszkodzony przez nieprawidłowy montaż.
Montaż elementu SmartLine powinien być przeprowadzany wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę.

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
Nieprawidłowe podłączenie do sieci elektrycznej może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
Element SmartLine powinien być podłączany do sieci elektrycznej wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę.

⚠ Uwaga na uszkodzenia przez spadające przedmioty.
Przy montażu szafek górnych lub wyciągu element SmartLine może zostać uszkodzony.
Proszę instalować element SmartLine dopiero po zamontowaniu szafek wiszących i wyciągu.

▶ Okleiny blatu roboczego muszą być przyklejone klejem odpornym na działanie wysokich temperatur (100 °C), żeby się nie odklejały i nie deformowały. Listwy przyścienne muszą być również odporne na działanie wysokich temperatur.

▶ Elementu SmartLine nie wolno instalować nad urządzeniami chłodniczymi, zmywarkami, pralkami i suszarkami.

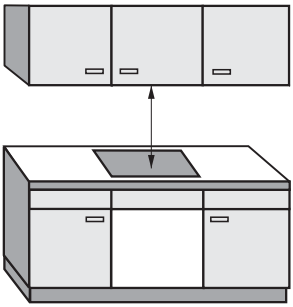
▶ Ten element SmartLine może zostać zamontowany wyłącznie nad kuchniami i piekarnikami wyposażonymi w system chłodzenia oparów.

▶ Po zabudowie elementu SmartLine przewód przyłączeniowy nie może dotykać gorących części urządzenia.

▶ Proszę zachować odstępy bezpieczeństwa podane na następnych stronach.

Odstępy bezpieczeństwa

Odstęp bezpieczeństwa nad elementem SmartLine



Pomiędzy elementem SmartLine i umieszczonym nad nim wyciągiem kuchennym należy zachować odstęp bezpieczeństwa określony przez producenta wyciągu.

Gdy nad elementem SmartLine zainstalowane są łatwo zapalne materiały (np. półka wisząca), odstęp bezpieczeństwa musi wynosić przynajmniej 500 mm.

Zachować największy z wymaganych odstępów bezpieczeństwa, jeśli pod wyciągiem znajduje się kilka elementów SmartLine, dla których podane są różne odstępy bezpieczeństwa.

Odstęp bezpieczeństwa z tyłu/po bokach

Z założenia element SmartLine powinien zostać zamontowany z dużą ilością miejsca po prawej i lewej stronie.

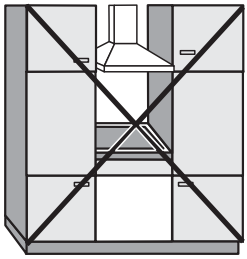
Z tyłu elementu SmartLine musi być zachowany podany poniżej odstęp minimalny ① do wysokiej szafki stojącej lub ściany pomieszczenia.

Po jednej stronie elementu SmartLine (prawej lub lewej) musi być zachowany podany poniżej odstęp minimalny ②, ③ do wysokiej szafki stojącej lub ściany pomieszczenia, po stronie przeciwnej odstęp minimalny powinien wynosić 300 mm.

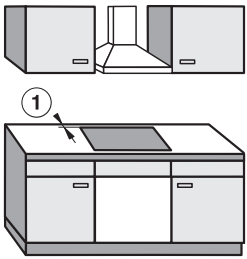
① Odstęp minimalny **z tyłu** od wycięcia w blacie roboczym do tylnej krawędzi blatu roboczego:
50 mm

② Odstęp minimalny **po prawej stronie** od wycięcia w blacie roboczym do znajdującej się obok zabudowy meblowej (np. wysokiej szafki stojącej) lub ściany pomieszczenia:
50 mm

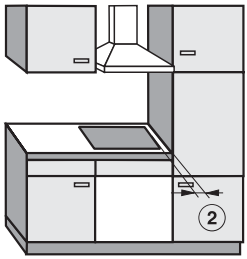
③ Odstęp minimalny **po lewej stronie** od wycięcia w blacie roboczym do znajdującej się obok zabudowy meblowej (np. wysokiej szafki stojącej) lub ściany pomieszczenia:
50 mm



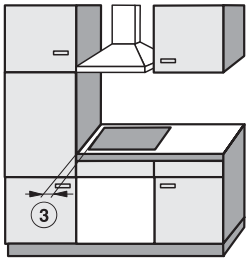
niedozwolone



bardzo zalecane



niezalecane



niezalecane

Odstęp minimalny pod elementem SmartLine

Aby zagwarantować wentylację elementu SmartLine, pod elementem wymagany jest odstęp minimalny do piekarnika, dna pośredniego lub szuflady.

Odstęp minimalny od dolnej krawędzi elementu SmartLine do

- górnej krawędzi piekarnika: 15 mm
- górnej krawędzi dna pośredniego: 15 mm
- górnej krawędzi szuflady: 5 mm
- dna szuflady: 75 mm

Dno pośrednie

Montaż dna pośredniego pod elementem SmartLine nie jest wymagany, ale jest dozwolony.

Do przełożenia przewodu przyłączeniowego wymagane jest zachowanie z tyłu szczeliny o szerokości 10 mm. W celu uzyskania lepszej wentylacji elementu SmartLine zalecamy z przodu szczelinę o szerokości 20 mm.

Instalacja

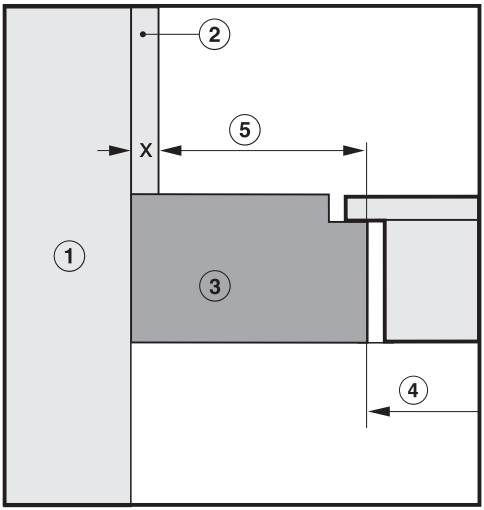
Odstęp bezpieczeństwa do okładziny niszy

Jeśli nisza jest okładzinowana, należy zachować odstęp minimalny pomiędzy wycięciem w blacie roboczym i okładziną, ponieważ wysokie temperatury mogą doprowadzić do zmian materiału okładziny lub nawet jego zniszczenia.

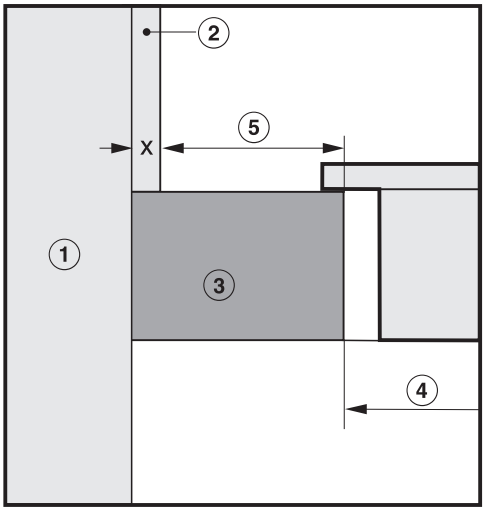
W przypadku okładzin z materiałów palnych (np. z drewna) odstęp minimalny ⑤ pomiędzy wycięciem w blacie roboczym i okładziną niszy musi wynosić 50 mm.

Dla okładzin z materiałów niepalnych (np. z metalu, kamienia naturalnego, płytek ceramicznych) odstęp minimalny ⑤ pomiędzy wycięciem w blacie roboczym i okładziną niszy wynosi 50 mm minus grubość okładziny.
Przykład: Grubość okładziny niszy 15 mm
50 mm - 15 mm = odstęp minimalny 35 mm

Zabudowa zlicowana



Zabudowa przylegająca



① Ściana

② Okładzina niszy: wymiar X = grubość okładziny niszy

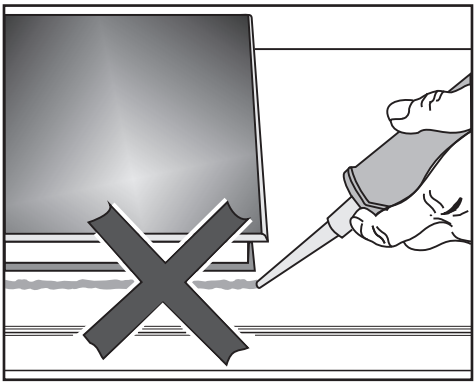
③ Blat roboczy

④ Wycięcie w blacie roboczym

⑤ Odstęp minimalny
w przypadku materiałów **palnych** 50 mm
w przypadku materiałów **niepalnych** 50 mm minus wymiar x

Wskazówki dotyczące zabudowy przylegającej

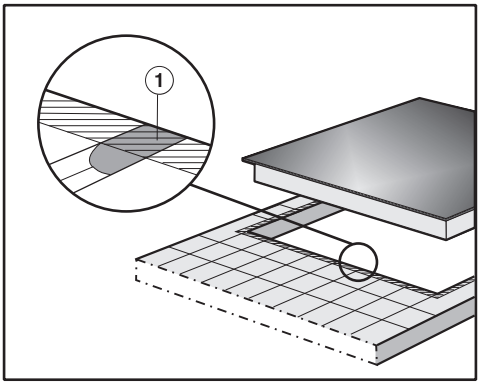
Uszczelnienie pomiędzy elementem SmartLine i blatem roboczym



Element SmartLine i blat roboczy mogą zostać ew. uszkodzone w razie konieczności demontażu elementu, jeśli zostanie on uszczelniony masą uszczelniającą.

Nie stosować żadnych środków uszczelniających pomiędzy elementem SmartLine i blatem roboczym. Uszczelka pod krawędzią górnej części urządzenia zapewnia wystarczające uszczelnienie w stosunku do blatu roboczego.

Blat roboczy z płytek ceramicznych



Szczeliny ① i zakreskowany obszar pod powierzchnią przylegania elementu SmartLine muszą być gładkie i równe, żeby element SmartLine równomiernie przylegał, a uszczelka pod krawędzią górnej części urządzenia zapewniała uszczelnienie w stosunku do blatu roboczego.

Taśma uszczelniająca

Jeśli element SmartLine zostanie zdemontowany w celach serwisowych, taśma uszczelniająca pod krawędzią SmartLine może zostać uszkodzona.

Zawsze wymieniać taśmę uszczelniającą przed ponowną zabudową.

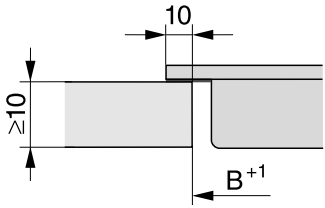
Zabudowa kilku elementów SmartLine

Szczeliny pomiędzy poszczególnymi elementami SmartLine należy wypełnić masą silikonową odporną na wysokie temperatury (min. 160 °C). Przy zabudowie zlicowanej należy dodatkowo wypełnić szczelinę pomiędzy elementem/elementami SmartLine i blatem roboczym, stosując masę silikonową odporną na wysokie temperatury (min. 160 °C).
Po zabudowie elementy SmartLine muszą być dostępne od spodu, żeby można było zdjąć w celach serwisowych skrzynkę umieszczoną na spodzie urządzenia. Jeśli elementy SmartLine nie są dostępne od spodu, należy usunąć środek uszczelniający, żeby można je było zdemontować.

Kombinacja z wyciągiem nablatowym

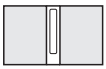
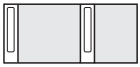
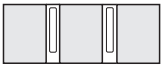
Gdy element SmartLine ma zostać zabudowany w kombinacji z wyciągiem nablatowym, należy najpierw zainstalować wyciąg nablatowy.

Wycięcie w blacie roboczym – zabudowa przylegająca



Instalacja

Zabudowa z wyciągiem nablatowym

Przykładowe kombinacje	Ilość x szerokość [mm]		Wymiar B [mm]
	Elementy grzejne	Wyciąg nablatowy	
	1 x 378	1 x 120	481
	2 x 378	1 x 120	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1226
	3 x 378	2 x 120	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1607
	4 x 378	2 x 120	1746
	1 x 620	2 x 120	845

Zabudowa bez wyciągu nablatowego

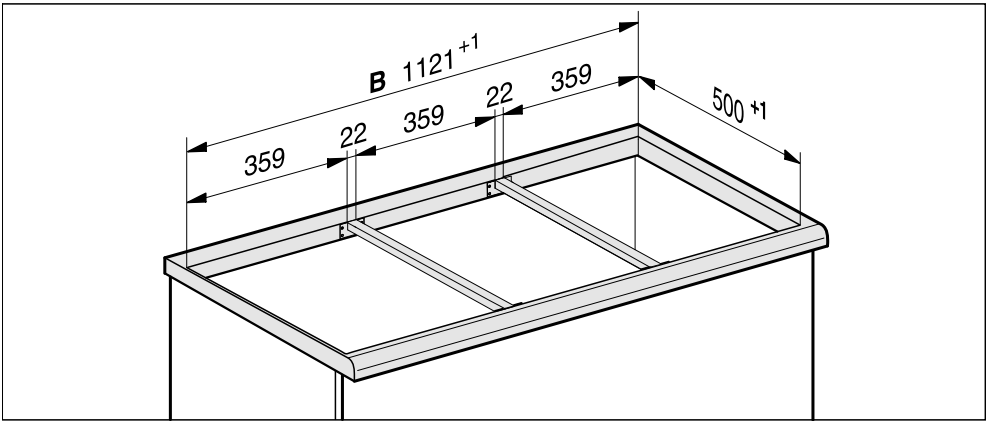
Przykładowe kombinacje	Ilość x szerokość [mm] Elementy grzejne	Wymiar B [mm]
	1 x 378	359
	2 x 378	740
	1 x 378 1 x 620	982
	3 x 378	1121
	2 x 378 1 x 620	1363
	4 x 378	1502
	2 x 378 1 x 800	1554
	2 x 378 1 x 936	1680

Listwy pośrednie – zabudowa przylegająca

W przypadku montażu kilku urządzeń należy umieścić pomiędzy nimi listwy pośrednie.

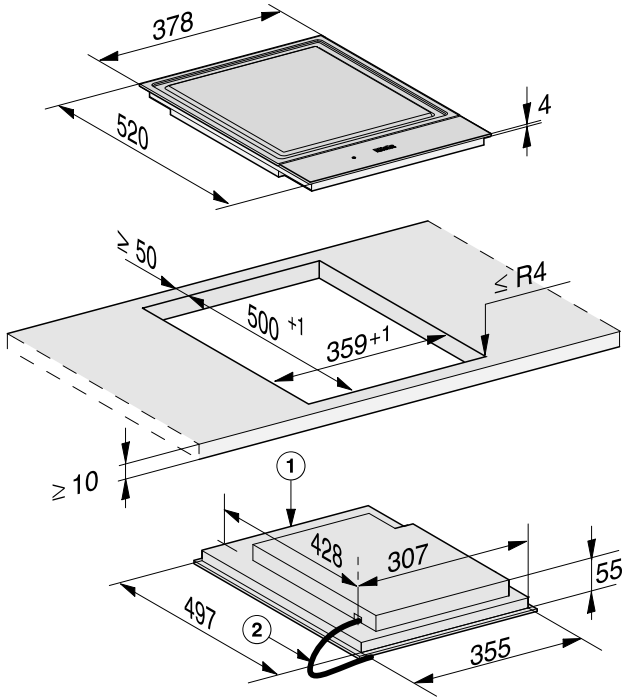
Dostarczone klamry są wymagane wyłącznie do montażu CSDA 700x FL.

Zabudowa 3 elementów i 2 listew pośrednich



Wymiary montażowe – zabudowa przylegająca

Wszystkie wymiary podane są w mm.



① Przód

② Przewód przyłączeniowy L = 2000 mm

Zabudowa przylegająca

Przygotowanie blatu roboczego

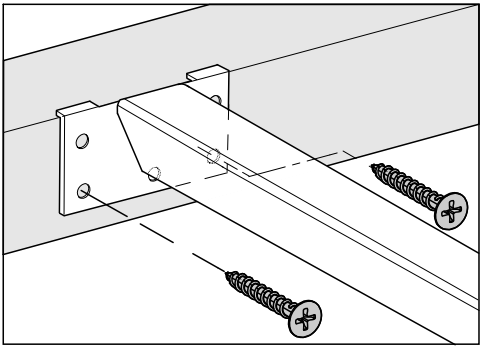
- Wykonać wycięcie w blacie roboczym. Zachować wymagane odstępy bezpieczeństwa (patrz rozdział „Instalacja“, punkt „Odstępy bezpieczeństwa“).
- W przypadku **blatów roboczych z drewna** należy zabezpieczyć brzegi wycięcia specjalnym lakierem, kauczukiem silikonowym lub płynną żywicą w celu uniknięcia spęcznienia spowodowanego wilgocią. Środek zabezpieczający musi być odporny na działanie wysokich temperatur.

Zwrócić uwagę na to, żeby środki zabezpieczające nie dostały się na powierzchnię blatu roboczego.

Montaż listew pośrednich

Zastosować środkowe otwory do przykręcania, gdy po prawej lub po lewej stronie obok listwy pośredniej są zamontowane następujące elementy SmartLine: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

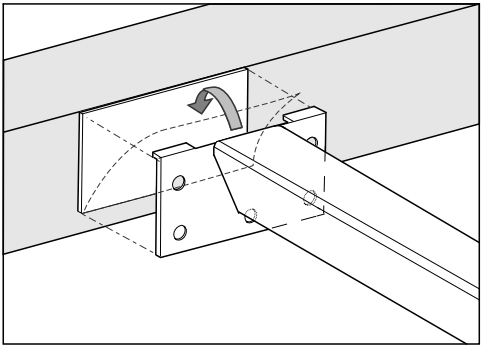
Blat roboczy z drewna



- Przyłożyć listwę pośrednią wyrównaną górą do górnej krawędzi wycięcia.
- Zamocować listwę pośrednią za pomocą dostarczonych wraz z urządzeniem wkrętów do drewna 3,5 x 25 mm.

Blat roboczy z kamienia naturalnego

Do zamocowania listew pośrednich potrzebna będzie mocna dwustronna taśma klejąca (brak w wyposażeniu dostarczonym wraz z urządzeniem).



- Przykleić taśmę klejącą wyrównaną górą do górnej krawędzi wycięcia.
- Przyłożyć listwę pośrednią wyrównaną górą do górnej krawędzi wycięcia.
- Docisnąć dobrze listwę pośrednią.

Zabudowa elementu SmartLine

- Nakleić dostarczoną wraz z urządzeniem taśmę uszczelniającą pod krawędzią elementu SmartLine. Nie napinać taśmy uszczelniającej przy naklejaniu.
- Przeprowadzić przewód zasilający przez wycięcie w blacie roboczym do dołu.
- Włożyć element SmartLine w wycięcie w blacie roboczym. Zwrócić uwagę, czy:

- uszczelka przylega do blatu roboczego, żeby było zapewnione uszczelnienie w stosunku do blatu roboczego.
- wszystkie szczeliny są jednakowe.

- Gdy uszczelka nie przylega prawidłowo do blatu roboczego w narożnikach, można ostrożnie poprawić promień narożników (≤ R4) za pomocą wyrzynarki.

W żadnym wypadku nie uszczelniać dodatkowo elementu SmartLine środkiem uszczelniającym (np. silikonem).

- Podłączyć element SmartLine do sieci elektrycznej.
- Ewentualnie podłączyć element SmartLine do doprowadzenia gazu (patrz rozdział „Instalacja“, punkt „Przyłącze gazowe“).
- Sprawdzić działanie elementu SmartLine.
- Wypełnić szczeliny pomiędzy poszczególnymi elementami masą silikonową odporną na wysokie temperatury (min. 160 °C).

Nieodpowiedni środek uszczelniający może uszkodzić kamień naturalny.
W przypadku kamienia naturalnego i płytek z kamienia naturalnego stosować wyłącznie środki uszczelniające przeznaczone do kamienia naturalnego. Przestrzegać wskazówek producenta.

Wskazówki dotyczące zabudowy zlicowanej

Zabudowa zlicowana jest możliwa tylko w blatach roboczych z kamienia naturalnego (granitu, marmuru), pełnego drewna i wykładanych płytkami ceramicznymi. W przypadku blatów roboczych z innych materiałów należy się dowiedzieć u ich producenta, czy nadają się one do zabudowy zlicowanej.

Szerokość prześwitu szafki podblatowej musi być przynajmniej taka, jak wewnętrzne wycięcie w blacie roboczym (patrz rozdział „Instalacja“, punkt „Wymiary do zabudowy – zabudowa zlicowana“), żeby element SmartLine po zabudowie był swobodnie dostępny od spodu i żeby do celów konserwacyjnych można było wyjąć skrzynkę od spodu. Jeśli element po zabudowie nie będzie swobodnie dostępny od spodu, należy usunąć środek uszczelniający, żeby można było zdemontować element.

Blaty robocze z kamienia naturalnego

Element SmartLine zakłada się bezpośrednio w wyfrezowanie.

Lite drewno, blaty wykładane płytkami ceramicznymi, blaty robocze ze szkła

Element SmartLine mocuje się w wycięciu za pomocą listew drewnianych. Listwy te należy zapewnić w miejscu instalacji i nie należą one do wyposażenia dostarczonego wraz z urządzeniem.

Taśma uszczelniająca

Jeśli element SmartLine zostanie zdemontowany w celach serwisowych, taśma uszczelniająca pod krawędzią SmartLine może zostać uszkodzona.

Zawsze wymieniać taśmę uszczelniającą przed ponowną zabudową.

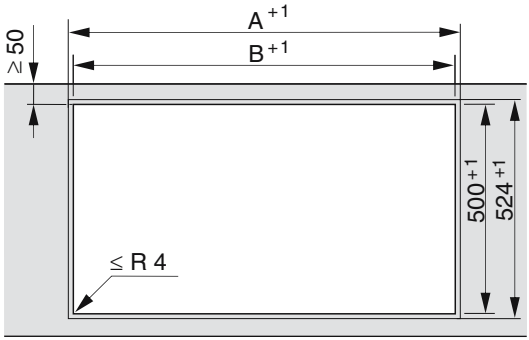
Zabudowa kilku elementów SmartLine

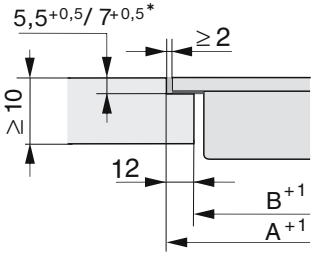
Szczeliny pomiędzy poszczególnymi elementami SmartLine należy wypełnić masą silikonową odporną na wysokie temperatury (min. 160 °C). Przy zabudowie zlicowanej należy dodatkowo wypełnić szczelinę pomiędzy elementem/elementami SmartLine i blatem roboczym, stosując masę silikonową odporną na wysokie temperatury (min. 160 °C).
Po zabudowie elementy SmartLine muszą być dostępne od spodu, żeby można było zdjąć w celach serwisowych skrzynkę umieszczoną na spodzie urządzenia. Jeśli elementy SmartLine nie są dostępne od spodu, należy usunąć środek uszczelniający, żeby można je było zdemontować.

Kombinacja z wyciągiem nablatowym

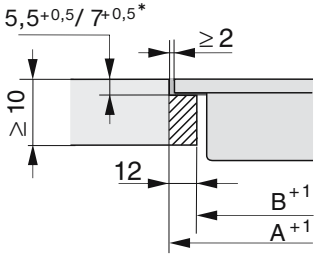
Gdy element SmartLine ma zostać zabudowany w kombinacji z wyciągiem nablatowym, należy najpierw zainstalować wyciąg nablatowy.

Wycięcie w blacie roboczym – zabudowa zlicowana





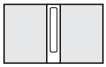
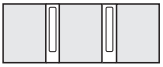
Blat roboczy z kamienia naturalnego



Blat roboczy z drewna

* $7^{+0,5}$ mm w przypadku CS 7611 FL

Zabudowa z wyciągiem nablatowym

Przykładowe kombinacje	Ilość x szerokość [mm]		Wymiar A [mm]	Wymiar B [mm]
	Elementy grzejne	Wyciąg nablatowy		
	1 x 378	1 x 120	505	481
	2 x 378	1 x 120	886	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1250	1226
	3 x 378	2 x 120	1389	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1631	1607
	4 x 378	2 x 120	1770	1746
	1 x 620	2 x 120	869	845

Instalacja

Zabudowa bez wyciągu nablatowego

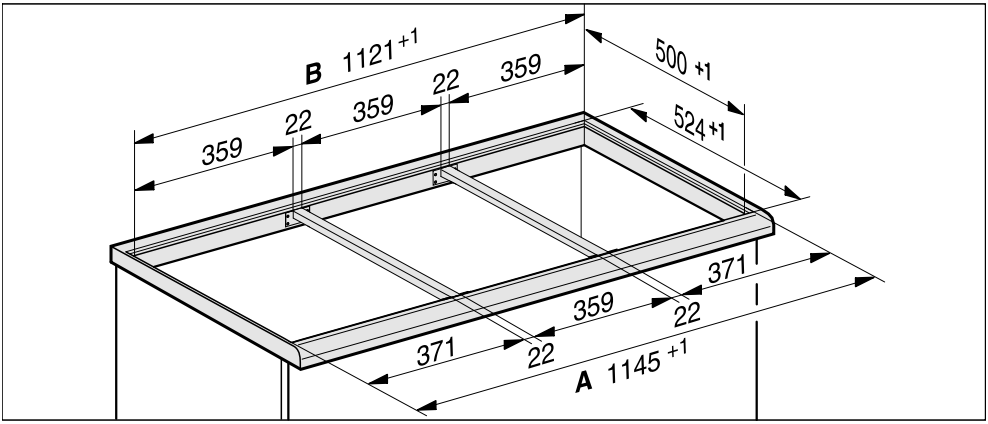
Przykładowe kombinacje	Ilość x szerokość [mm] Elementy grzejne	Wymiar A [mm]	Wymiar B [mm]
	1 x 378	383	359
	2 x 378	764	740
	1 x 378 1 x 620	1006	982
	3 x 378	1145	1121
	2 x 378 1 x 620	1387	1363
	4 x 378	1526	1502
	2 x 378 1 x 800	1567	1543
	2 x 378 1 x 936	1703	1679

Listwy pośrednie – zabudowa zlicowana

W przypadku montażu kilku urządzeń należy umieścić pomiędzy nimi listwy pośrednie.

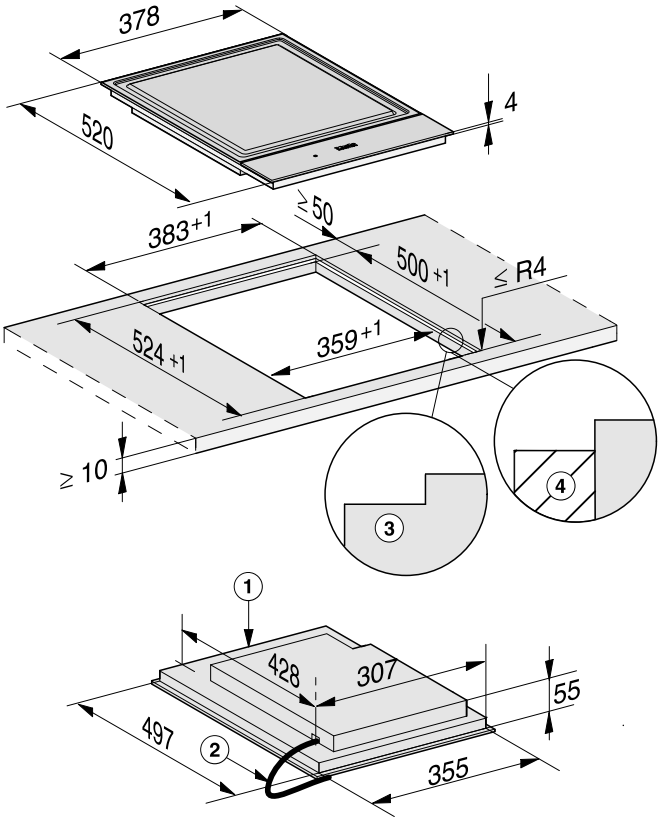
Dostarczone klamry są wymagane wyłącznie do montażu CSDA 700x FL.

Zabudowa 3 elementów i 2 listew pośrednich



Wymiary montażowe – zabudowa zlicowana

Wszystkie wymiary podane są w mm.



① Przód

② Przewód przyłączeniowy L = 2000 mm

③ Frezowanie stopniowe (rysunki szczegółowe patrz rozdział „Instalacja“, punkt „Wycięcie w blacie roboczym – zabudowa zlicowana“)

④ Listwa drewniana 12 mm (nie jest dostarczana wraz z urządzeniem, rysunki szczegółowe patrz rozdział „Instalacja“, punkt „Wycięcie w blacie roboczym – zabudowa zlicowana“)

Zabudowa zlicowana

Przygotowanie blatu roboczego

- Wykonać wycięcie w blacie roboczym. Zachować wymagane odstępy bezpieczeństwa (patrz rozdział „Instalacja“, punkt „Odstępy bezpieczeństwa“).
- W przypadku **blatów roboczych z drewna** należy zabezpieczyć brzegi wycięcia specjalnym lakierem, kauczukiem silikonowym lub płynną żywicą w celu uniknięcia spęcznienia spowodowanego wilgocią. Środek zabezpieczający musi być odporny na działanie wysokich temperatur.

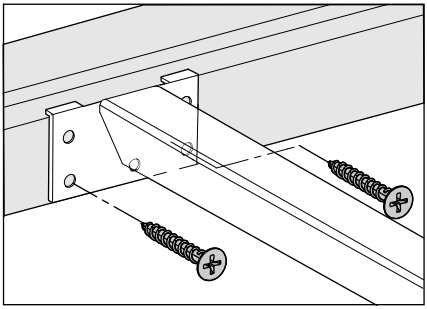
Zwrócić uwagę na to, żeby środki zabezpieczające nie dostały się na powierzchnię blatu roboczego.

- W przypadku blatów roboczych z drewna zamocować listwy drewniane 5,5 mm poniżej górnej krawędzi blatu roboczego.
  W przypadku CS 7611 FL listwy drewniane muszą zostać zamocowane 7 mm poniżej górnej krawędzi blatu roboczego.

Montaż listew pośrednich

Zastosować środkowe otwory do przykręcania, gdy po prawej lub po lewej stronie obok listwy pośredniej są zamontowane następujące elementy SmartLine: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

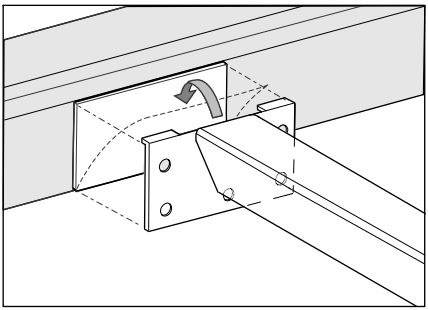
Blat roboczy z drewna



- Wyrównać listwę pośrednią górą z dolną krawędzią górnego wycięcia stopniowego.
- Zamocować listwę pośrednią za pomocą dostarczonych wraz z urządzeniem wkrętów do drewna 3,5 x 25 mm.

Blat roboczy z kamienia naturalnego

Do zamocowania listew pośrednich potrzebna będzie mocna dwustronna taśma klejąca (brak w wyposażeniu dostarczonym wraz z urządzeniem).



- Przykleić taśmę klejącą wyrównaną górą z dolną krawędzią górnego wycięcia stopniowego.
- Przyłożyć listwę pośrednią wyrównaną górą z dolną krawędzią górnego wycięcia stopniowego.
- Docisnąć dobrze listwę pośrednią.

Zabudowa elementu SmartLine

- Nakleić dostarczoną wraz z urządzeniem taśmę uszczelniającą pod krawędzią elementu SmartLine. Nie napinać taśmy uszczelniającej przy naklejaniu.
- Przeprowadzić przewód zasilający przez wycięcie w blacie roboczym do dołu.
- Włożyć element SmartLine w wycięcie w blacie roboczym. Zwrócić uwagę, czy:
  - uszczelka przylega do blatu roboczego, żeby było zapewnione uszczelnienie w stosunku do blatu roboczego.
  - wszystkie szczeliny są jednakowe.
- Podłączyć element SmartLine do sieci elektrycznej.
- Ewentualnie podłączyć element SmartLine do doprowadzenia gazu (patrz rozdział „Instalacja“, punkt „Przyłącze gazowe“).
- Sprawdzić działanie elementu SmartLine.
- Wypełnić szczeliny pomiędzy poszczególnymi elementami i elementami a blatem roboczym masą silikonową odporną na wysokie temperatury (min. 160 °C).

Nieodpowiedni środek uszczelniający może uszkodzić kamień naturalny. W przypadku kamienia naturalnego i płytek z kamienia naturalnego stosować wyłącznie środki uszczelniające przeznaczone do kamienia naturalnego. Przestrzegać wskazówek producenta.

Podłączenie elektryczne

⚠ Uszkodzenia przez nieprawidłowe podłączenie.

Nieprawidłowo przeprowadzone prace instalacyjne i konserwacyjne lub naprawy mogą się stać przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika.

Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które powstaną w wyniku nieprawidłowo przeprowadzonych prac instalacyjnych i konserwacyjnych lub napraw albo zostały spowodowane brakiem lub nieciągłością przewodu ochronnego po stronie instalacji (np. porażenie elektryczne).

Element SmartLine powinien być podłączany do sieci elektrycznej wyłącznie przez wykwalifikowanego elektroinstalatora.

Elektroinstalator musi dokładnie znać lokalne przepisy i dodatkowe uwarunkowania lokalnego zakładu energetyczne i starannie ich przestrzegać.

Po zakończeniu montażu należy zapewnić ochronę przed dotknięciem elementów w izolacji roboczej!

Moc całkowita

patrz tabliczka znamionowa

Dane przyłączeniowe

Wymagane dane przyłączeniowe znajdują się na tabliczce znamionowej. Dane te muszą być zgodne z parametrami sieci elektrycznej.

Wyłącznik różnicowoprądowy

W celu podwyższenia bezpieczeństwa zaleca się poprzedzenie elementu SmartLine wyłącznikiem różnicowoprądowym o prądzie wyzwalającym 30 mA.

Urządzenia rozłączające

Element SmartLine musi posiadać możliwość odłączenia od sieci elektrycznej poprzez wielostykowe urządzenie odłączające! W stanie wyłączonym odległość między stykami musi wynosić przynajmniej 3 mm. Do urządzeń rozłączających należą bezpieczniki i wyłączniki ochronne.

Odłączanie od sieci

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
Przywrócenie zasilania podczas prac serwisowych i/lub konserwacyjnych może doprowadzić do porażenia prądem.
Po rozłączeniu należy zabezpieczyć sieć przed ponownym włączeniem.

Jeśli obwód elektryczny urządzenia ma zostać odłączony od zasilania, w zależności od wariantu instalacji elektrycznej należy wykonać jedną z poniższych czynności:

Bezpieczniki topikowe

- Wkładki bezpieczników wyjąć całkowicie z wykręcanych oprawek.

Bezpieczniki automatyczne

- Nacisnąć przycisk kontrolny (czerwony), tak żeby wyskoczył przycisk środkowy (czarny).

Bezpieczniki instalacyjne

- Przełączniki ochronne, przynajmniej typu B lub C: przestawić dźwignię z 1 (wł.) na 0 (wył.).

Wyłączniki różnicowoprądowe

- Przełączyć wyłącznik główny z pozycji 1 (wł.) na 0 (wył.) lub nacisnąć przycisk kontrolny.

Wymiana przewodu przyłączeniowego

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
Nieprawidłowe podłączenie do sieci elektrycznej może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
Wymiana przewodu przyłączeniowego może zostać dokonana wyłącznie przez wykwalifikowanego elektroinstalatora.

Przy wymianie przewodu przyłączeniowego stosować wyłącznie kable typu H 05 VV-F o odpowiednim przekroju. Przewód przyłączeniowy jest do nabycia u producenta lub w serwisie.

Miele Sp. z o.o.
ul. Czerniakowska 87A
00-718 Warszawa
Tel. 22 335 00 00
www.miele.pl

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Niemcy

Miele

CS 7632

pl-PL

M.-Nr 10 733 861 / 03